

# si mangia bene



Die etwas andere Weiterbildung

Berner Tagung  
16. November 2024

SI MANGIA BENE

## Berner Tagung

Die etwas andere Weiterbildung

*La fame rende il mangiare una necessità, mentre l'appetito è un piacere.*

Essen ist die Grundlage für unser Leben und eine tägliche Notwendigkeit. Gemeinsam essen bedeutet für uns aber auch, soziale Kontakte zu pflegen, sich mit Freunden an einen Tisch zu setzen und bei einer reichhaltigen Tafel über Gott und die Welt zu reden.

Unser Programm dieses Jahr beleuchtet das Thema Essen aus verschiedenen Perspektiven:

In Königshäusern wird das Essen in der Regel von Butlern serviert, der Afternoon Tea wurde der Queen hin und wieder sogar von einer Schweizer Butlerin gebracht und sie diente ab und zu auch bei Empfängen im Buckingham-Palast. Werden wir erfahren, was der Queen zum Frühstück gereicht wurde?

Für Menschen, die unter Lebensmittelallergien leiden, bedeutet Essen aber auch Verzicht und Vorsicht, unüberlegte Handlungen können schwerwiegende Folgen haben. Können molekulare Analysen bessere Diagnosen stellen? Rückkehrende aus tropischen Ländern bringen oft unliebsame Begleiter mit nach Hause, die Diagnose ist manchmal nicht ganz einfach und die darauffolgenden Therapien sind für den Körper eine Tortur. Wissen wir noch, wie die Erreger unter dem Mikroskop aussehen?

Millionen von Menschen auf dieser Welt haben ungenügend oder gar keinen Zugang zu Nahrung, was zum Hungertod führen kann. Um diesem Drama entgegenzuhalten gibt es die internationale Ernährungssicherheit und Entwicklungszusammenarbeit. Welchen Beitrag leistet die Schweiz dazu?

Kinder kommen aufgrund von Enzymdefekten mit Stoffwechselerkrankungen zur Welt, komplexe biochemische Vorgänge lösen die Krankheitserscheinung aus. Da diese Krankheiten oft sehr selten sind, gibt es auch wenig Therapiemöglichkeiten. Kann eine gezielte Diät dabei unterstützen?

Wer Sport auf hohem Niveau treibt, muss entsprechend auf seine Nahrung achten und hat während der Belastung besondere Bedürfnisse. Dabei muss Essen auch Spass machen und schmecken und nicht bloss Energie liefern. Welche Rolle spielt das Labor dabei?

Zum Schluss: Stimmung in die Küche! Die munter-freche Fernsehköchin bringt zum Abschluss etwas Cookcuture in unsere Tagung. Erhalten wir kreative Rezepte für unseren nächsten Gourmet-Abend?

Mit dem obligaten Tagungsausklang und passendem Essen wird dieses reichhaltige Buffet die Berner Tagung abschliessen. Wir freuen uns auf eine spannende Veranstaltung mit vielen Häppchen an guten Gesprächen.

In diesem Sinn: Buon Appetito!  
Euer OK Berner Tagung

SI MANGIA BENE

## Journée Bernoise

La formation permanente différente

*La fame rende il mangiare una necessità, mentre l'appetito è un piacere.*

Se nourrir forme la base de notre vie et une nécessité quotidienne. Manger ensemble signifie pour nous aussi soigner des contacts sociaux en s'assoyant à une table avec des amis et en parler de Dieu et du monde autour d'une table bien garnie.

Cette année, notre programme aborde le thème de la nourriture sous différentes perspectives:

Dans les Maisons Royales, les repas sont généralement servis par des majordomes, l'Afternoon Tea a même été servi à la reine de temps en temps par une majordome suisse, qui servait également de temps à autre lors de réceptions à Buckingham Palace. Allons-nous savoir ce qui a été servi à la reine au petit-déjeuner?

Pour les personnes souffrant d'allergies alimentaires, manger signifie également se priver et faire attention, car des actes irréfléchis peuvent avoir de graves conséquences. Les analyses moléculaires permettent-elles d'établir de meilleurs diagnostics?

Les personnes qui reviennent de pays tropicaux ramènent souvent des compagnons désagréables, le diagnostic n'est parfois pas facile et les thérapies qui s'ensuivent sont une torture pour le corps. Savons-nous encore à quoi ressemblent les agents pathogènes sous le microscope?

Des millions de personnes dans le monde n'ont pas suffisamment ou rien à manger, ce qui peut mener à la famine. Pour combattre ce drame, il existe le soutien alimentaire international et la coopération au développement. Quelle est la contribution de la Suisse à cet égard?

Des enfants naissent avec des maladies métaboliques dues à des déficiences enzymatiques, déclenchées par des procès complexes biochimiques. Ces maladies sont souvent très rares, et il existe peu de possibilités de les traiter. Un régime alimentaire ciblé peut-il aider?

Les personnes qui font du sport à haut niveau doivent être attentifs à leur alimentation et ont des besoins particuliers pendant l'effort. La nourriture doit être autant plaisante que savoureuse et ne doit pas seulement fournir de l'énergie. Quel rôle joue le laboratoire dans ce contexte?

Et pour conclure: de l'ambiance dans la cuisine! La cuisinière coquette de la télévision apporte avec sa fantaisie un peu de «cookcuture» à notre congrès. Reconnaissez-vous des recettes créatives pour notre prochaine soirée gourmande?

L'inévitable fin du congrès bernois sera encadré par un buffet riche, contenant des morceaux soigneusement choisis. Nous nous réjouissons d'une présentation captivante avec des bonnes discussions ainsi que de nombreuses amuse-gueules.

Dans ce sens: Buon Appetito!  
Votre CO Journée Bernoise

16.11.2024

# Programm / Programme

SI MANGIA BENE

## APERITIVO

- 08.30 Eröffnung, Registration, Kaffee  
Ouverture, enregistrement, café
- 09.15 Begrüssung  
Souhaits de bienvenue

## ANTIPASTI

- 09.30 **The Butler. Perfektion hinter den Kulissen**  
Zita Langenstein  
Butler
- 10.15 **Nahrungsmittelallergien im klinischen Alltag**  
*Dank molekularer Analyse zur Diagnose*  
Dr. med. Andrina Neff  
Klinik für Allergologie, Kantonsspital St. Gallen

## INTERMEZZO

- 10.45 Pause / Pause

## PRIMI PIATTI

- 11.15 **Si mangia bene – kulinarische Feriensouvenirs**  
PD Dr. med. Cornelia Staehelin  
Leitende Ärztin Universitätsklinik für Infektiologie,  
Insel Gruppe AG

- 12.00 **Internationale Ernährungssicherheit und Entwicklungszusammenarbeit**  
Bruce Campbell  
Senior Policy Advisor Agriculture and Food Systems,  
DEZA

## INTERMEZZO

- 12.30 Mittagessen / Déjeuner

## SECONDI PIATTI

- 14.00 «Warm-up»
- 14.15 **Wenn eine Diät nicht bloss zum «Lifestyle» gehört, sondern lebenswichtig ist**  
*von Menschen mit angeborenen Stoffwechselerkrankungen*  
PD Dr. med Alexander Lämmle  
Oberarzt, Kinderklinik Insel Gruppe AG
- 15.00 **Vom Labor aufs Podest – Alltags-Lektionen aus der modernen Sporternährung**  
Dani Hofstetter  
Master of Food Science ETH Zürich,  
DH Performance Nutrition

## INTERMEZZO

- 15.30 Pause / Pause

## DOLCI

- 16.00 **Meta – Kochen aus Leidenschaft**  
Meta Hildebrand,  
Fernsehköchin, Kochbuchautorin  
und Gastrounernehmerin
- 17.00 Schlusswort / Conclusion

## DIGESTIVO

- Ab 17.15 Tagungs-Ausklang  
Clôture de la journée

labmed.ch

# Anmeldung / Inscription

Die Anmeldung gilt für die Tagung inkl. Verpflegung und Tagungs-Ausklang

L'inscription concerne le congrès y compris restauration et clôture de la journée

- Mitglied labmed / Membre labmed: CHF 170.–  
Nichtmitglied / Non-membre: CHF 210.–  
Studierendes Mitglied / Membre étudiant: CHF 70.–

Die Anmeldung erfolgt über [www.labmed.ch](http://www.labmed.ch). Sie erhalten eine Anmeldebestätigung sowie eine Rechnung, die als Quittung gilt. Jede/r Tagungs-Teilnehmer/in erhält eine Tagungsbestätigung.

Die bei der Anmeldung erhobenen Daten werden ausschliesslich vom Vorstand der labmed Sektion Bern für die Organisation der Berner Tagung verwendet, es erfolgt keine Weitergabe an Dritte.

An der Veranstaltung werden zum Zweck der Veröffentlichung in den offiziellen Publikationen von labmed (Website, Facebook, Instagram, LABMAG) Bilder gemacht.

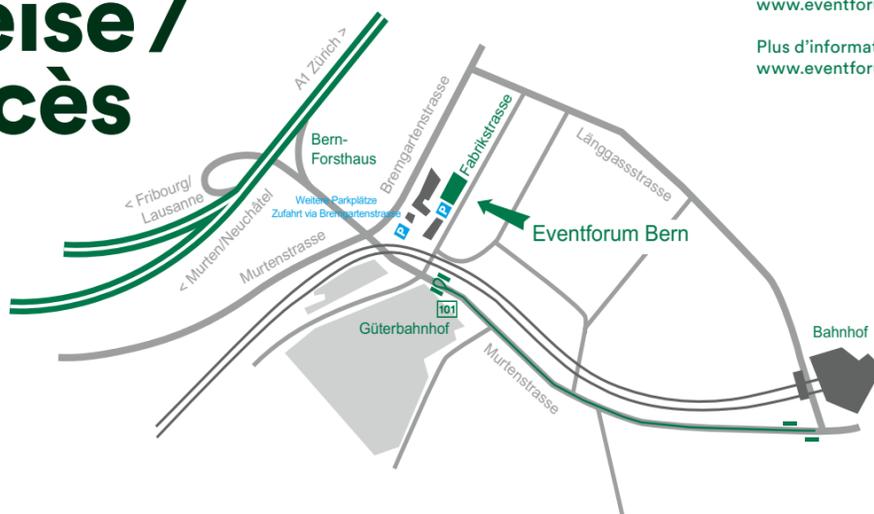
L'inscription doit être envoyée par [www.labmed.ch](http://www.labmed.ch). Vous recevrez une confirmation et une facture qui vous servira de quittance. Chaque participant au congrès recevra une attestation.

Les informations collectées lors de l'inscription sont utilisées exclusivement par le comité de la section labmed de Berne pour l'organisation de la Journée Bernoise, elles ne seront pas transmises à d'autres personnes.

Durant la manifestation des photos seront prises pour être publiées dans les publications officielles de labmed (site web, Facebook, Instagram, LABMAG).

# Anreise / Accès

Fabrikstrasse 12  
3012 Bern



Weitere Angaben unter  
[www.eventforumbern.ch](http://www.eventforumbern.ch)

Plus d'informations sous  
[www.eventforumbern.ch](http://www.eventforumbern.ch)

Das Eventforum Bern befindet sich an zentraler Lage und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln sowie dem Auto ausgezeichnet erreichbar.

L'«Eventforum Bern» est facilement accessible en transports publics et en voiture.

## Öffentlicher Verkehr

Vom Bahnhof Bern oder von der Schanzenstrasse (Welle 7) die PostAuto-Linie 101 bis zur Haltestelle «Güterbahnhof» (6 Minuten). Von dort rechts über die Brücke und nach dem ersten Gebäude links.

## Anfahrt mit dem Auto

Autobahn A1, Ausfahrt Bern-Forsthaus. Bei der ersten Ampel links in die Bremgartenstrasse einbiegen, dann rechts auf den Parkplatz Hochschulzentrum.

## Transports publics

Depuis la gare de Berne ou la Schanzenstrasse (Welle 7) prendre le car postal 101 jusqu'à l'arrêt «Güterbahnhof» (6 minutes). Depuis l'arrêt traverser le pont à droite et tourner à gauche après le premier bâtiment.

## Accès en voiture

Autoroute A1, sortie Berne-Forsthaus. Au premier feu de signalisation tourner à gauche et prendre «Bremgartenstrasse», puis à droite sur le parking Hochschulzentrum.

# Annullierung / Annulation

## Annullierung

- bis 14 Tage vor der Tagung: gratis.  
13 bis 5 Tage vor der Tagung: CHF 50.– Bearbeitungsgebühr.  
4 bis 0 Tage vor der Tagung: vollständige Gebühr.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.  
Anmeldeschluss: 02.11.2024

## Annulation

- 14 jours avant le congrès: gratuit.  
13 à 5 jours avant le congrès: CHF 50.– de frais administratifs.  
4 à 0 jours avant le congrès: facture totale.

Le nombre de participants est limité.  
Délai d'inscription: 02.11.2024



log-Punkte 5.00  
Points log 5.00

Für Rückfragen:  
Pour d'autres renseignements:  
Myriam Legros  
Tel. 079 285 78 56  
[Sektion.Bern@labmed.ch](mailto:Sektion.Bern@labmed.ch)

In Zusammenarbeit mit unseren Partnern  
En collaboration avec nos partenaires

labmed.

Bern

# si' mangia bene



Die etwas andere  
Weiterbildung

Berner Tagung  
16. November 2024